
PANAMÁ – GAC: Plenária de abertura e visão geral das sessões semanais do GAC
Segunda-feira, 25 de junho de 2018 – 9h a 10h15 EST
ICANN62 | Cidade do Panamá, Panamá

DESCONHECIDO: *Good morning, ICANN 62, Monday, June, 25th. This is the GAC Opening Plenary.*

MANAL ISMAIL: Bom dia a todos. Por favor, vão ocupando os seus lugares, porque vamos começar a sessão, em breve. [PAUSA]

Bom dia para todos. Dou às boas-vindas à esta primeira sessão Plenária do GAC, aqui na Cidade do Panamá, de segunda-feira, dia 28 - não, desculpa - 25 de Junho. Vamos gravar as sessões. Esta é a Plenária do GAC. Temos uma apresentação para que todos se conheçam e depois, vamos passar a agenda desse plenário e também, o que é a agenda do dia para saber o que podemos esperar deste dia de trabalho.

Antes de mais nada, quero reconhecer Equador, como membro mais novo do GAC. O que significa, que chegamos a 177 membros e há 36 observadores. Equador está aqui na sala?

Observação: O conteúdo deste documento é produto resultante da transcrição de um arquivo de áudio para um arquivo de texto. Ainda levando em conta que a transcrição é fiel ao áudio na sua maior proporção, em alguns casos pode estar incompleta ou inexata por falta de fidelidade do áudio, bem como pode ter sido corrigida gramaticalmente para melhorar a qualidade e compreensão do texto. Esta transcrição é proporcionada como material adicional ao arquivo de áudio, mas não deve ser considerada como registro oficial.

E também, quero reconhecer que temos outros membros também, que estão... que participam pela primeira vez, como é Bósnia Herzegovina. Damos as boas-vindas.

Eu gostaria também, se está aqui pela primeira vez, quando fazem a apresentação, se querem mencionar, que é a primeira vez, que participam de uma reunião. Então, obviamente, vamos tentar lhe dar a maior ajuda possível. Vou começar, então, com o Feng, aqui à esquerda. Pode se apresentar, Feng.

GUO FENG: Obrigado, Sra. Presidente. Represento a China. Eu sou um dos co-presidentes do GAC.

MANAL ISMAIL: Obrigado. Pär, quer se apresentar?

PÄR BRUMARK: Eu represento o governo da Niuê, mas também eu sou o vice-presidente do GAC.

THIAGO: Bom dia para todos. O meu nome é Thiago e eu sou do Ministério das Relações Exteriores do Brasil.

MANAL ISMAIL: Eu reparo agora, que eu não me apresentei. Eu sou Manal Ismail, sou presidente do GAC.

TOM DAVIE: Eu sou Tom Davie, trabalho para uma firma australiana, chamada ACIG, que nós damos o serviço de secretaria independente, em favor do GAC.

ROBERT HOGGARTH: Eu sou responsável da equipe de apoio GAC e da organização ICANN. Bom dia a todos.

MANAL ISMAIL: Podemos começar, aqui a minha esquerda.

RAHUL GOSAIN: Bom dia. Meu nome é Rahul Gosain, eu faço parte, eu represento o governo da Índia.

DESCONHECIDO: Eu sou [inaudível], eu trabalho com os nomes de domínio no Brasil e sou consultor do governo. Obrigado.

BENEDICTO FONSECA: Bom dia. O meu nome é Benedicto Fonseca e sou do governo do Brasil.

CRISTINA NEVES: Bom dia. Eu sou Cristina Neves e represento o governo de Portugal.

DESCONHECIDO: Bom dia. Meu nome é [inaudível]. Eu sou do Ministério das Relações Exteriores da Finlândia.

FINN PETERSEN: Bom dia a todos. Sou Finn Petersen e faço parte do governo de Danish.

KAREL DOUGLAS: Bom dia. Meu nome é Karel Douglas. Eu sou de Trinidad e Tobago.

PETER MAJOR: Bom dia. Meu nome é Peter Major da Hungria.

PUA HUNTER: Bom dia. Meu nome é Pua Hunter e eu sou da Ilhas Cook.

DANIELA RIVERA: Bom dia. Daniela Rivera do México.

DESCONHECIDO: Bom dia. Eu sou também do México.

CHARLES: Bom dia. Charles [inaudível] do Governo do Canadá.

LUISA PAEZ: Bom dia a todos. Luisa Paez do Governo do Canadá.

DESCONHECIDO: Bom dia. [inaudível] da Alemanha.

DESCONHECIDO: Bom dia a todos. [inaudível], eu sou do governo da Alemanha.

DESCONHECIDO: Bom dia. Eu sou o representante da Costa do Marfim.

DESCONHECIDO: [inaudível] representante do Madagascar. Bom dia a todos. Eu quero agradecer ICANN através da representação do compromisso da ICANN na África, pela organização de um seminário e construção de capacidade dos governos ou

organismos responsáveis da aplicação da lei, a respeito do cibercrime ou cibercrime.

KAVOUSS ARASTEH: Eu sou Kavouss Arasteh, representante do Irã.

ASHWIN: Meu nome é Ashwin e eu sou da Indonésia. Obrigado.

LUC MISSIDIMBAZI: Bom dia. Meu nome é Luc Missidimbazi do Congo.

JORGE CANCIO: Eu sou representante do Governo Suíço. Bom dia a todos. Eu sou Jorge Cancio e represento o Escritório das Telecomunicações Federais da Suíça.

DOMENICO ALFIERI: Eu sou representante da Itália, Domenico Alfieri.

FALASESE TUPAU: Bom dia. Eu sou Falasese Tupau de Tuvalu.

JESUS RIVERA: Bom dia. Eu sou Jesus Rivera, representante da Venezuela.

DESCONHECIDO: Bom dia a todos. Eu sou [inaudível], representante da Comissão Europeia.

JOSE LUCEA: Bom dia. Eu sou Lucea, Jose Lucea, o representante do Governo da Espanha.

DESCONHECIDO: Bom dia. Eu sou [inaudível] da Suécia.

DESCONHECIDO: Bom dia. Sou Min [inaudível] do Ministério de Informação e Comunicação do Vietnã.

DESCONHECIDO: Bom dia. Eu sou representante do Serviço Policial Nacional do Japão.

DESCONHECIDO: Bom dia. Meu nome é [inaudível] e eu sou de [inaudível]

NIGEL CASSIMIRE: Eu sou Nigel Cassimire, represento a União das Telecomunicações do Caribe, que é uma organização intergovernamental dos governos do Caribe. Eu sou membro observador do GAC.

HISHAM ABOULYAZED: Eu sou Hisham Aboulyazed e represento o Governo do Egito. E é a minha primeira reunião aqui no GAC.

DESCONHECIDO: Bom dia. Meu nome é [inaudível] e eu sou da Bósnia Herzegovina. E essa é a primeira vez, que o meu país tem um representante no GAC. Muito obrigado.

NATALIA: Bom dia. Meu nome é Natalia [inaudível] e eu sou da Rússia.

YULIA ELANSKAYA: Bom dia. Meu nome é Yulia Elanskaya e eu venho da Federação Russa. Mudamos o nome do Ministério, agora se chama Ministério de Desenvolvimento Digital e também de Telecomunicações e Mídia.

DESCONHECIDO: Bom dia. Meu nome é [inaudível] e eu sou da Bélgica.

DESCONHECIDO: Bom dia. Eu sou [inaudível] da Lituânia.

DESCONHECIDO: Bom dia. Meu nome é [inaudível], representando o Governo da África do Sul.

DESCONHECIDO: Eu sou [inaudível] e represento o Governo do Camarões.

RAPID SUN: Bom dia. Eu sou Rapid Sun e eu sou de Camboja.

DESCONHECIDO: Meu nome é [inaudível] e represento a Ruanda.

GLORIA KATUUKU: Bom dia a todos. Meu nome é Katuuku, Gloria e represento a Uganda.

HARRY: Bom dia. Eu sou Harry [inaudível] do Governo da Nova Zelândia.

ANNALIESE WILLIAMS: Bom dia. Annaliese Williams do governo australiano.

DESCONHECIDO: Bom dia. [inaudível] do governo australiano.

MEI NAITO: Bom dia. Meu nome é Mei Naito do Ministério das Comunicações do Japão.

DESCONHECIDO: Bom dia. Meu nome é [inaudível], representante do Japão.

BO-YOUNG KIM: Bom dia. Eu sou Bo-young Kim da República da Coréia.

DESCONHECIDO: Bom dia. [inaudível] do Ministério do Paquistão.

DESCONHECIDO: Bom dia. Meu nome é [inaudível] do Azerbaijão.

DESCONHECIDO: Bom dia. Eu represento a comunidade da África Ocidental e é a minha primeira reunião, aqui no GAC.

DESCONHECIDO: Eu sou [inaudível] do governo de Moçambique, do Ministério dos Transportes e Comunicações. E também, é a minha primeira vez aqui no GAC.

DESCONHECIDO: Bom dia. Eu sou da China.

DESCONHECIDO: Bom dia. [inaudível] da China.

CARMEN ELIAN: Bom dia. Carmen Elian do Ministério Romeno das Comunicações e Sociedade e Informações.

EIKE BRUNS: Bom dia. Meu nome é Eike Bruns e eu sou da Alemanha. É a minha primeira reunião aqui na ICANN.

DESCONHECIDO: Bom dia. Também represento a Alemanha.

CHRISTIAN SINGER: Bom dia. Christian Singer da Áustria.

PAUL BLAKER: Eu sou Paul Blaker do Reino Unido. Bom dia a todos.

DESCONHECIDO: Bom dia a todos. Meu nome é [inaudível] e eu sou de Taiwan.

DESCONHECIDO: Bom dia a todos. [inaudível], representante de Taiwan.

DESCONHECIDO: Bom dia a todos. Eu sou [inaudível], do governo de Papua Nova Guiné.

DESCONHECIDO: Bom dia a todos. Meu nome é [inaudível] e represento a Tailândia.

ASHLEY HEINEMAN: Bom dia. Meu nome é Ashley Heineman e represento os Estados Unidos.

RYAN CARROLL: Ryan Carroll dos Estados Unidos.

DESCONHECIDO: Bom dia, Sra. Presidente e a todos os colegas e autoridades do GAC. Eu sou o representante do Zimbabwe.

DESCONHECIDO: Bom dia. Eu sou [inaudível] e também represento o Zimbabwe.

BLAISE AZITEMINA: Bom dia a todos. Meu nome é Blaise Azitemina e eu sou da República do Congo.

DESCONHECIDO: Bom dia a todos. Meu nome é [inaudível] da Infocomm, Departamento de Singapura.

MANAL ISMAIL: Obrigado a todos. Tem algum outro membro ou observador, que não se apresentou? Sim, aqui. Por favor.

LANCE HINDS: Lance Hinds da Guiana. Bom dia a todos.

MANAL ISMAIL: Obrigado. O senhor quer se apresentar? Não sei se [inaudível] pode se apresentar.

DESCONHECIDO: Eu sou [inaudível] e represento o governo do Senegal. Bom dia a todos. E eu gostaria de pedir desculpas por ter chegado tarde.

MANAL ISMAIL: Sim, por favor. Alguma outra apresentação? Não? Desculpem, mudou de lugar apenas.

Bom, obrigado a todos. Dou as boas-vindas a todos os membros novos ou os representantes novos. Espero que possam dizer

como fazer desta primeira experiência, uma boa experiência. Agora, vamos tentar de ver qual é a estrutura do dia completo.

Primeiro, temos então, este plenário, a apresentação de todos os membros. Depois, eu vou falar um pouco sobre a reunião, que realizamos com as SOs e ACs, junto com o Board. Comparecemos eu e Diego. Depois, vamos falar sobre as eleições do GAC, que vão acontecer em Barcelona. E algum outro tema administrativo, que seja necessário.

Vamos fazer um recesso de 15 minutos. Vou receber o relatório da oficina de geração de capacidade durante meia hora. Então, depois, vamos fazer um debate sobre o GDPR, que vai durar uma hora. Também, vamos falar sobre a reunião de alto nível, vou dar 30 minutos. Vamos ter um recesso para o almoço de uma hora. Voltaremos para falarmos do registro do assessoramento do GAC. Isso seria a plataforma na qual se arquivam, para realizar um acompanhamento posterior de todos os assessoramentos do GAC ao Board. Temos depois, uma sessão de um hora sobre os procedimentos posteriores a implementação dos novos gTLDs, que obviamente incluem a Área de Trabalho 5, que é uma área de interesse para o GAC.

Devo mencionar também, esse é o fórum de política. Teria que ter dito no começo. É uma reunião curta, porque são apenas 4 dias para o GAC. Durante esta reunião, vamos dedicar a segunda

metade do dia para que o GAC possa participar das sessões intercomunitárias e qualquer outro tema, que seja de interesse e que se realizem durante a tarde. Então, por isso, as reuniões do GAC, todos os dias, vão acabar às 3h da tarde e de pois começam as sessões intercomunitárias.

Depois, então, que o GAC fale sobre os procedimentos posteriores da implementação dos novos gTLDs, vamos ter um recesso. E depois, uma sessão intercomunitária sobre os nomes geográficos de nível superior. Este grupo de trabalho, que vai se reunir e que vai também, receber as contribuições da comunidade. Eu acho que é muito útil, que os membros do GAC estejam presentes para compartilhar as suas opiniões a respeito.

Depois vamos ter um outro recesso e outra reunião, que vai começar às 5h da tarde para o que tem a ver com o processo de desenvolvimento de políticas expeditivas. Aqui está o grupo, que vai se encarregar deste iPDP. Vai se armar a carta orgânica e também, vamos fixar o alcance deste PDP, para ver se mudamos a especificação temporária, que existe agora a respeito do GDPR, para fazer uma política permanente.

Eu sei que há vários de vocês, que tem contribuições para realizar ou apresentar, e que vão participar dessa sessão. Então,

eu peço que assumam a palavra nessas sessões e que digam o que for do seu interesse.

Todos os dias, há um evento para trabalhar nas redes, para se comunicar com outros,. Não só para que os membros do GAC se apresentem perante outros membros da comunidade, mas que também, que esses outros membros se aproximem a nós. Então, peço, por favor, que compareçam, que participem desses eventos para gerar contatos e que esses encontros se realizam pela tarde.

Vamos, começar, então, com o que é uma apresentação dos relatórios, que tem a ver com as reuniões, que já mencionei. Thiago e eu, fomos a reunião com o Board e com todos os presidentes das organizações de apoio e os comitês assessores da ICANN. Isso aconteceu no dia de ontem e agora, está se transformando em uma norma. No começo de cada uma das reuniões, o Board se reúne com as autoridades de todas as organizações de apoio e comitês assessores. E Thiago, quando quiser participar, por favor.

THIAGO OLIVEIRA: Posso fazer agora?

MANAL ISMAIL: Sim.

THIAGO OLIVEIRA: É um comentário muito breve. Por isso, que cada vez, que alguém menciona o nome, nunca aparece na transcrição escrito de forma certa. É T-H-I-A-G-O. É Thiago.

MANAL ISMAIL: Obrigado, Thiago. Desculpe, eu não percebi isso nas transcrições. Obrigado por corrigir isso e que fique nos registros.

Durante esta reunião, foram discutidos alguns temas e foi uma discussão um pouco mais informal com os diferentes grupos de autoridades. Em realidade, isso não deveria ser visto como um relatório das autoridades em nome das organizações de apoio ou comitês assessores. Muito pelo contrário, foi mais uma troca informal com normas para poder discutir os temas, para fazer um resumo do que se falou na reunião. Mas não podemos atribuir um comentário a esses oradores em particular, nem as organizações as que pertencem. Então, vou passar alguma ideia do que se falou a respeito dos procedimentos posteriores, introdução do gTLD, preparativos para a próxima rodada.

Deveriam se iniciar sem contemplar nenhuma política final. Esses preparativos vão levar um tempo. Então, é necessário preparar o sistema até que tenhamos uma política definitiva. Como a decisão, já é concreto para que se possa implementar.

Esse foi um dos temas tratados. Nos disseram, que os preparativos levam muitas vezes, anos. Se precisa de tempo para desenvolver sistema e talvez, seja bom, fazer uma primeira rodada e começar com antecedência.

Outro tema tratado, foram as prioridades das SOs e as ACs. O GDPR é um dos temas importantes; procedimentos posteriores a introdução dos novos gTLDs; nomes geográficos; revisões que estão sendo levadas a cabo a nível organizacional, como alguns pontos em específico, inclusive a revisão da função da IANA, que teremos daqui há pouco. Estou vendo um pouco meus apontamentos, o rascunho. É claro, que falamos também sobre o GDPR, os desafios que isso representa, como organizar as discussões, que se vão levar a cabo nesta semana. Falamos sobre previsões, as propostas que serão colocadas no curto e no longo prazo. Há várias revisões que estão sendo levadas a cabo neste momento. E ficou acordado, que o mais importante é que a comunidade ofereça a sua opinião sobre a forma proposta para avançar com as revisões, que foram submetidas a comentário público. Então, é muito importante ter algum tipo de orientação, alguma opinião; quer seja positiva ou negativa, que possa nos orientar com relação a como podemos avançar com as diferentes revisões, que estão em andamento.

Outro tema, que talvez, possa ser de interesse para o GAC. Tem a ver com as reuniões da ICANN. Além desse exercício, que está

sendo levado a cabo para reduzir custos, foi discutido o tema das reuniões. As três reuniões, a cada ano, custam aproximadamente \$12 milhões de dólares. E estão tentando achar uma forma de reduzir esse custo. Foram identificadas algumas áreas, em que poderiam ser reduzidos os custos para poder chegar a uns \$10 milhões, aproximadamente. Fazer uma diminuição em \$2 milhões. Mas isso envolve repetir a mesma sede, mais de uma vez. Achar lugares, que tenham melhores ofertas. Evitar a temporada alta, em algumas áreas [pausa] ... com a promessa, que em determinado intervalo, a cada dois ou três anos, exista uma distribuição equilibrada nas diferentes regiões. Quer dizer, que a votação não vai estabelecer, ser estabelecida num ano e sim, num prazo mais extenso para poder achar melhores acordos de preços e melhores pacotes. Também, foi mencionado que o grupo de estratégia realizou alguns estudos preliminares, mas ali não foram considerados os custos durante as discussões. Então, esse é ponto que estão tentando incluir agora, considerar o elemento custo dentro da estratégia de reuniões para tentar manter a rotação, na medida do possível, mas talvez, num período mais extenso.

Eu não tenho mais nada para informar sobre essa reunião. A não ser que o Thiago queira adicionar alguma informação complementar.

THIAGO OLIVEIRA: Obrigado, Manal. Um comentário, eu acho interessante compartilhar a visão da organização da ICANN de iniciar esses preparativos com suficiente antecedência, caso devamos passar uma nova rodada de expansão dos novos gTLDs. Foi interessante ver a reação de outras instituições constituintes e comitês assessores. Não estamos muito certos de, se isso seria uma ideia boa: iniciar os preparativos e dedicar dinheiro a isso antes de que a GNSO tenha decidido qual a política a adotar. Quer dizer, que existe essa pergunta de se é adequado começar a investir dinheiro nesses preparativos antes de ter uma ideia clara de qual seria a política para a próxima rodada de novos gTLDs. Obrigado.

MANAL ISMAIL: Obrigado, Thiago. E acho que a agenda já está bem clara e vocês viram antes da reunião. Então, poderíamos revê-la agora, no início, para estarmos certos de que nessa reunião... já tínhamos agenda para essa reunião, é com antecedência. Se nós compartilharmos antes da reunião, talvez, possamos compartilhar uma opinião sobre o que os governos pensam. Tem a palavra, Irã.

KAVOUSS ARASTEH: Muito obrigado, Manal. Aqui, mencionou muitos pontos importantes. Mas quero começar com esse, em particular: uma

rodada de novos gTLDs. Como sabem, as cinco áreas de trabalho que estão tratando o tema: Área de Trabalho 1 se encarrega do apoio à difusão externa e processos globais; a 2, todos os aspectos legais e regulatórios; a Área de Trabalho 3, o conflito com as cadeias de caracteres, as disputas e resoluções; a Área de trabalho 4, nomes de domínio internacionalizados, a parte técnica e operações e a Área de Trabalho 5, esse tema tão amado por nós, que é os nomes geográficos.

A rodada dos novos gTLDs concentra atividades em quatro áreas de trabalho e deixa fora a Área de Trabalho 5, porque ela trata outro tema, que vamos discutir aqui. Mas e um comentário geral, que vou mais para frente e outro mais detalhado.

Sr. Presidente, sempre é de difícil para muitos membros do GAC, participar de maneira ativa nos PDPs, em particular, aqueles que tem a ver com os procedimentos posteriores a introdução dos novos gTLDs. Há quatro áreas de trabalho e estão tendo reuniões, praticamente, todas as semanas. Pensamos, que quando tivermos resultado dessas quatro áreas de trabalho e que estejam integrados, poderemos ter maior participação numa reunião geral. Entretanto, estamos desiludidos - pelo menos, eu estou desiludido - depois de participarem, praticamente, de todas as reuniões desse grupo, por uma declaração, que indica, que não pegamos nenhum comentário a respeito das atividades globais do grupo. Devido ao fato de que

nós e quando digo nós, nos referimos aos co-presidentes, nós queríamos adiar a apresentação desses comentários para levá-los a nível de comentário público. Depois, se fez a pergunta: qual o propósito dessa reunião? E a resposta foi que o propósito da reunião era apenas verificar se o resultado do trabalho das áreas 1 à 4 estava bem refletido. Então, alguns se perguntavam por que é que os membros do GAC estariam preocupados em dedicar tempo, inclusive em horários muito tarde ou ficar acordados, para participar numa reunião e depois, não ter a oportunidade de formular um comentário sobre o resultado dessas áreas de trabalho. Por esse motivo simples, eu - por exemplo - não pude assistir as reuniões das quatro áreas de trabalho. Pude assistir algumas delas. Então, pensei que nessa reunião global, teríamos a oportunidade de fazer comentários, quando se apresentassem os resultados das Áreas de Trabalho de 1 à 4, para poder discuti-lo. Não esperava que meu comentário fosse levado em conta em 100%, é apenas uma discussão. Mas essa é a posição.

Sra. Presidente, espero que a senhora tenha planejado alguma reunião para falar sobre essa rodada de novos gTLDs e peço que no seu planejamento aborde esse tema importante. A nossa expectativa é que nessa reunião geral represente essa reunião, represente uma possibilidade para todos os representantes do GAC, talvez, não mais de 2 ou 3 para que esses representantes

possam fazer um comentário sobre o resultado desses trabalhos e não obrigá-los, dizendo que vão ter a oportunidade de fazer. Essa oportunidade é quando se abre o período de comentários públicos num documento como esse. Por que se perde essa oportunidade? Esse é um tema que eu quero por em destaque.

E o segundo ponto, que quero marcar é solicitar mais colaboração entre outros, principalmente, a GNSO e o GAC. Nos consideraram como colaboradores, como partes que estão extremamente interessadas. Porque grande parte desses PDPs vão estar vinculados com o nosso comunicado. Não quero, agora, entrar em todos os detalhes. Mas, quando tivermos a reunião com o GNSO ou a reunião com a GNSO e os procedimentos posteriores a introdução dos novos gTLDs, possamos falar sobre isso. Não tem que ser apenas uma formalidade. Temos que poder fazer uma pergunta e ver se existem preocupações e que tenha uma resposta certa. A Área de Trabalho 5 é algo que podemos ver depois, quando tivermos a oportunidade. Essa é uma das maiores oportunidades do GAC, prioridades do GAC. Perdão.

E peço desculpas, fazendo esses comentários, de tomar o seu tempo e o tempo dos distintos colegas, já no início dessa reunião. Mas é um tema extremamente importante e queria destacá-lo aqui. E se a Sra. Presidente me der mais um minuto, acho que devemos discutir nessa reunião, quais são as

prioridades mais altas do GAC entre essa reunião e ICANN 63. Há vários temas, que são nomes geográficos, recomendações dos ccWG e o PDP e outros. E realmente, temos que definir como vamos gerenciá-los.

Então, solicito, Sra. Presidente que indique qualquer um desses grupos, um dos seus vice-presidentes para que faça um acompanhamento, um seguimento desse grupos. E que façam um relatório ao grupo de autoridades e que eles ajam e que no seu relatório, passem essa informação para o GAC. Enquanto, nós estamos aqui, somos muito ativos, mas depois, quando voltamos para os nossos países, já nem todos somos ou estamos tão ativos. Então, acho que deveriam passar essas áreas tão importantes para os vice-presidentes para que façam o acompanhamento, discutam entre as autoridades e depois, nos consultem. Temos que ser mais ativos. Eu tenho outros comentários mais detalhados, mas esse é um de índole mais geral. Muito obrigado.

MANAL ISMAIL:

Obrigado por seus comentários. Vou passar, vou fazer alguns comentários antes de passar a palavra para o Brasil. Com relação a seus comentários, o segundo, nós apontamos que os membros do GAC se reúnem todos os dias e podemos tratar esse tema na reunião e passar uma resposta sobre isto. Com relação

a uma nova rodada de novos gTLDs, estamos tendo uma discussão sobre esse tema hoje à tarde. Então, ali, vamos poder ter uma deliberação um pouco mais exaustiva sobre esse tema nesta reunião. Portanto, considero que vamos poder discuti-lo hoje a tarde. Brasil tem a palavra. Obrigado.

BRASIL:

Obrigado, Sra. Presidente. Quero começar apoiando as observações do Sr. Kavouss. E quero ter um minuto para dizer que ontem, participei do workshop de criação de capacidades, que foi convocado pelos membros do GAC, especialmente, para aqueles que se unem agora. E tive a oportunidade de fazer algumas reflexões sobre os desafios, que enfrentam os governos dentro do contexto da ICANN. E um dos temas mencionados, fazia referência a metodologia de trabalho. Como governos, participamos nesse âmbito multissetorial, que é muito bom. A minha delegação dá valor e apoio a esse âmbito de trabalho, mas como governos, devemos reconhecer que enfrentamos alguns desafios em particular com relação ao ritmo acelerado de discussão, a grande variedade de temas e também, deveria dizer o risco e o desafio de trabalhar em temas que são novos. E também, que fazem referência a temas que são tratados em outras partes do ecossistema da governança de internet. Por exemplo, as regras para uma nova rodada de gTLDs tem a ver

com nomes geográficos. Isto é algo que se está trabalhando dentro da OMPI, pode haver diferentes opiniões ali.

Mas no contexto da ICANN, acho que não é necessário abrir os resultados dessas discussões. Penso que estamos dispostos a avançar diante da ausência de regras, que se decidam no fórum, que corresponda. Quer dizer, que esse é um risco e um desafio, trabalhar nesse tipo de ambiente, com essa velocidade, ritmo. Somos governos, não somos o setor privado e nem da sociedade civil. Temos diferentes culturas dentro de cada comunidade e às vezes, os governos devem seguir, um pouco, os métodos que utilizam outras comunidades. Isso representa um desafio. Então, apoio os comentários do distinto representante do Irã. Quanto a sua resposta, de encontrar maneiras de mitigar a situação e estar melhor equipados, como o GAC, para abordar esses temas tão complexos, que estão sendo discutidos de maneira extensa em outras partes da comunidade. Às vezes, somos convocados para dar o nosso assessoramento numa etapa muito tardia, com pouco contexto e devemos achar maneiras de estarmos certos de que isso seja abordado de outra maneira, para benefício do sistema e seu conjunto.

Esse segundo ponto, a observação tem a ver com a Área de Trabalho 2. Ontem, eu participei na última reunião do grupo de trabalho intercomunitário da Área de Trabalho 2 sobre cadeia de caracteres e já concluído o trabalho, há um relatório que

contém recomendações, que está sendo enviado as organizações constituintes, inclusive o GAC, para que façam a sua avaliação. E esperamos também, que seja aprovado. Esse seria um pouco, a estratégia de que entre essa reunião e a de Barcelona, todas as organizações constituintes, inclusive o GAC, possam revisar esse relatório e discutir e tomar uma decisão e aprovar as recomendações.

Eu faço esse comentário, porque estou vendo aqui na agenda, para toda semana e vejo, é que apenas há um bloco de meia hora, na quinta-feira, na segunda parte da sessão matutina, para analisar esse ponto. A princípio, não haveria outra oportunidade para que o GAC em plena, discuta esse tema.

E perante o cronograma de atividades que temos, eu acho que seria importante, interessante para nós, ter mais tempo para refletir sobre esse trabalho, que vamos ter que fazer entre essas duas reuniões, a de agora e a de Barcelona, para poder tomar depois, uma decisão com fundamento sobre esse relatório. Porque este ponto é uma coisa, que vai encerrar o trabalho feito durante meses e anos. Então, não é um tema menor. A importância do tema não está refletida, talvez, nessa agenda.

Eu vejo que na quinta-feira, também, parece que temos um bloco aqui, um espaço sem atribuir o tema, depois do almoço. Eu acho que vamos ter meia hora, uma reunião com a GNSO.

Mas, pelo menos, na cópia que eu tenho, parece que está aberto esse bloco de tempo. Então, aí talvez, seja uma oportunidade para continuar as discussões, caso seja necessário.

E uma coisa, que queria mencionar agora, logo no início, porque eu acho que é um tema muito importante. Ontem, na reunião, tanto eu como Kavouss, apresentamos a necessidade de que o GAC tenha tempo para analisar o relatório com detalhes.

Mais uma vez, o GAC pode operar de forma diferente, quando há outros grupos de parte interessadas ou outros grupos de SOs e ACs, onde os membros apesar de não estar nesses grupos de trabalhos, talvez, tiveram uma participação muito mais ativa na elaboração desse relatório. Esse não é o caso do GAC. Para muitos de nós, esse relatório será uma coisa, que vai ser vista pela primeira vez. E alguns dos temas, não vamos ter muita ideia. Então, vamos precisar de um tempo adicional. Isso, eu já comentei ontem, na reunião. Mas queria [inaudível] aqui, no começo, para que levássemos em conta e também, considerando a reunião de Barcelona, que eu, o alvo, a data final para ter uma decisão. Obrigado.

MANAL ISMAIL:

Obrigado, Brasil. E muito obrigado por ter apresentado um relatório sobre Área de Trabalho 2 e também, por ter mencionado, que temos que organizar o trabalho, o nosso

trabalho. Para poder aprovar, como organização constituinte, vou fazer algum comentário sobre esse relatório final.

Eu vi, sim, o bloco que o senhor menciona e que está disponível. Porque, que eu vejo que temos uma reunião de 30 minutos do ccWG, na Área de Trabalho 2 ou 3. Vão participar aqui da nossa reunião. Então aí, talvez, podemos abrir esse debate nessa oportunidade. Também com posterioridade, no bloco que o senhor mencionou, nós internamente como GAC, podemos debater esse tema. Infelizmente, eu tenho uma reunião, que entra em conflito com esse bloco. Não com o bloco completo. Então, posso acabar a minha reunião e depois, participar desse debate.

Mas, pelo menos, se temos cinco representantes do GAC, os senhores, as autoridades do GAC também. Então, agradeceria, realmente, poder começar o debate no bloco marcado e quando terminar a minha reunião, chego também. Levando em conta, também, os métodos internos do GAC e também, o que já foi mencionado de forma certa, no que tem a ver com os períodos entre as reuniões públicas do GAC para ter, quando seguimos a Barcelona, um comentário específico para realizar. O Sr. [inaudível] poderia fazer algum comentário?

DESCONHECIDO: É muito interessante ver que a ICANN pensou, preparou esse tema para o que tem a ver com o programa, numa nova rodada de novos gTLDs. O que eu não sei, é quanto dinheiro ou recursos vão ser destinados para preparar essa nova rodada?

MANAL ISMAIL: Estas são deliberações. Ainda não há qualquer decisão tomada. Os responsáveis pelo sistema estão mencionando, que leva tempo, preparar tudo. Estou mencionando também, que existe uma oportunidade para começar cedo, para que tudo esteja implementado na hora de tomar a decisão. Então, ainda não há uma decisão tomada. Foi apenas uma troca informal. Eu vou passar a palavra a Rob, para que ele fale sobre o processo de eleições, por favor.

ROBERT HOGGARTH: Muito obrigado, Manal. Eu quero dizer, se a presidência me permite, que quero dar um contexto, um panorama geral sobre as eleições. Eu vou me apresentar, eu sou Robert Hoggarth, eu sou responsável pelo o apoio do GAC. Mas eu sei, que há muito membros novos aqui na sala. Então, também, quero apresentar outros membros da equipe de apoio ao GAC, para que se tiverem alguma dúvida durante a semana ou se tivessem algum ponto aqui na sala ou se querem uma assistência adicional para que esta primeira rodada seja uma experiência positiva. Peço

que identifiquem a todos aqui na sala. Além daqueles que são colegas do GAC.

Então, quero apresentar os meus do Gulden Tepe, Julia Charvolen, Rafael [inaudível], que estão em pé na parte de trás da sala. Qualquer coisa, se aproximem a eles, porque estão trabalhando com Tom, comigo. É uma equipe, que presta muita colaboração e vão poder também colaborar com os senhores. Qualquer coisa, que precisarem, podem se aproximar a eles.

Para muitos dos senhores, eu sei que é muito difícil ver qual é a cadência do trabalho, que realiza o GAC. Especialmente, para aqueles que estão pela primeira ou segunda vez. Para mim, essa é a terceira reunião onde eu presto apoio a esta comunidade. Então, continuo aprendendo. Qualquer comentário, ideia que queiram compartilhar comigo sobre como realizamos essas reuniões pessoais ou como podemos levar o trabalho durante o resto do ano, porque sei que muitos de vocês realmente, especialmente, os novos recebem muito correio eletrônico do Tom, do pessoal, de tudo e também, de outros membros da comunidade. Então, qualquer sugestão que queiram, qualquer ideia de como podemos trabalhar melhor, para que seja mais eficiente o trabalho, quanto a informação que recebam, podem entrar em contato conosco.

Quinta-feira, vamos falar de manhã, sobre algumas coisas que estamos trabalhando no website para melhorar e vocês, como comunidade, podem contribuir e queremos explorar diferentes formas para prestar ajuda. Levando em conta, o trabalho que estão realizando com os Princípios Operacionais. Também, vamos levar tudo isso em conta. Mas qualquer comentário, ideia, que surge também será considerada.

Muito bem. Nós também temos na parte posterior da sala, a equipe de apoio em sistemas. Então, às vezes, vem aqui e olham as conexões, que andam pela sala. E qualquer problema, que possam ter com a participação remota, se houver; às vezes, tem alguma coisa no chat ou de temperatura de conexão elétrica, enfim, eles também vão poder ajudar. Na verdade, este é um local bastante pequeno, comparado com outros lugares. Então, talvez, vamos tentar ajustar a temperatura para que fique bem agradável para todos.

Agora, vamos sim, falar das eleições. Para os membros e participantes, que já fizeram parte das últimas reuniões, vão escutar que sempre estamos falando de eleições. Porque este foi um ano muito ativo nesse sentido. A equipe de autoridades atual vai permanecer assim, como até agora até a reunião de Kobe, que é em Março do ano próximo, ou seja, há um período bastante longo. Mas quando se fundou o GAC, se estabeleceu

um processo, onde existiria uma transição ou transformação das autoridades por um período longo.

Então, eu vou ver como nesta reunião 62, como começamos com este processo para ver como continuamos nos próximos meses.

Como veem aqui no slide, na reunião 62 começa a etapa de indicações para as próximas eleições. Essas indicações vão ser abertas na quarta-feira. Eu vou enviar um e-mail ao GAC, a lista de membros do GAC. Aí os senhores se veem ao redor, vão ver muitas pessoas. Mas como falou Manal, no começo da sessão, há 177 membros do GAC. Em todas as reuniões, como média, temos de 60 à 80 membros presentes. Então, temos que coordenar e anunciar de forma conjunta, quando começa o período de indicações, que vai começar nesta quarta-feira, quando eu envio esse correio eletrônico.

As vagas são para todos os cargos de autoridades. Manal, na verdade, está terminando o período de Thomas Schneider, que foi o presidente anterior e teve que deixar o cargo pela metade do seu período. Então, temos um presidente a cada dois anos. Mas todos os anos, podem ser escolhidos cinco vice-presidentes. Essa é uma eleição anual.

Atualmente, três dos vice-presidentes atuais podem se apresentar para reeleição. Então, se querem, podem também

manter o período de, onde não se apresentem para reeleições, como para manter um pouco a rotatividade. E vamos pedir, então, aqueles que não se apresentem a essa reeleição, que nos ajudem igual com o trabalho.

O período de indicações é mais extenso que o período de votação. Isto demonstra que queremos dedicar mais atenção a este processo. E portanto, o processo de indicações vai chegar até meados de Setembro. E aí, vamos decidir se existem mais indicações, que vagas disponíveis e no caso, vamos disponibilizar informação sobre o processo de votação. Atualmente, o GAC está experimentando um processo de votação eletrônica, que funcionou muito bem na última eleição. E nós prevemos, que a mesma coisa vai acontecer agora.

Agora, podemos passar ao próximo slide, vamos ver o processo. Aqueles que querem se indicar a si próprio ou outras pessoas, podem enviar a esse correio eletrônico, o correio aparece aqui, staff@icann.org. Por favor, um slide para trás. Ali vão... Aqui gacstaff, aqui vamos poder reunir informação, como aparece na tela. Se a pessoa se autocandidata, não podemos fazer uma confirmação, mas se uma pessoa indica uma terceira pessoa, temos que enviar um e-mail confirmando, que essa pessoa pode participar da eleição. Também, Thiago é um dos novos vice-presidentes. Houve uma indicação unânime para ele e também, vai acontecer agora, a mesma coisa. Vão poder ir ao website, ver

as indicações que estão sendo feitas e poder confirmar de forma pública, como é o processo.

Se, como já falei, há mais indicados que vagas, vai se realizar a votação. Vamos utilizar o sistema Tally, utilizado há muito tempo pela GNSO, com muito sucesso e que funcionou, como já falei, na última eleição do GAC. O que é muito importante e um dos motivos para ter um período de indicações tão longo, é que utilizamos esse período para confirmar a informação sobre os senhores. Porque o sistema, basicamente, é um sistema de correios eletrônicos. Então, temos que saber, como para poder identificar realmente, quem emitiu os votos. E quando vão a página do GAC oficial, mais de uma pessoa, é que estamos procurando aquele que seja o representante indicado. Essa é a pessoa, que aparece mais para à esquerda da tela. Então, quando estamos falando de 177 membros com diferentes participantes, nós queremos ter a certeza, de que a pessoa correta é quem emite o voto. o voto também.

Há alguns pontos, para os próximos meses, que devemos considerar que é o período de indicações, que começa aqui na ICANN 62, de forma oficial na quarta-feira, que é 27 de Junho e termina em 13 de Setembro. Se for necessário votar, esse período de votação vai começar em 14 de Setembro e vai abranger até a reunião de Barcelona. Vão fazer as eleições em Barcelona. Então, o período de eleições vai continuar aberto

durante os primeiros dias da reunião presencial de Barcelona. E o segundo, terceiro dia, o pessoal vai anunciar quem ganhou a eleição. Se é que se torna necessário uma votação.

Com isso, Manal, eu acho que completamos um panorama geral sobre as eleições. E obviamente, entre esse tempo e Setembro, é muito tempo e se alguém quer fazer alguma pergunta a nível individual, Julia e eu, colaboramos de forma conjunta, então, podem realizar qualquer pergunta, a qualquer momento. Muito obrigado.

MANAL ISMAIL:

Muito obrigado. Alguma pergunta? Irã? Assume a palavra, Irã.

KAVOUSS ARASTEH:

Não é uma pergunta. Realmente, é um prazer, sempre escutar Rob, porque é muito claro e se entende muito bem, o que ele apresenta. Mas talvez, Sra. Presidente, levando em conta, as eleições da próxima reunião, poderia sugerir que a maior parte dessa explicação conste num documento, no website do GAC, para poupar tempo nas reuniões presenciais. Como para nos concentrar, nos assuntos principais das reuniões. Porque esta é uma sessão informativa - que foi um prazer escutar e foi muito bom - mas eu acho que para economizar tempo, para utilizar esse tempo com maior eficiência em outros temas, que são mais

importantes. Poderíamos receber um documento explicando o processo, que poderia estar no website e obviamente, no começo da reunião, teria que haver uma explicação muito breve ou fazer uma referência de onde está esse documento, para aqueles que estejam interessados em lê-lo. Não só para economizar orçamento, mas também, tempo. Especialmente, nesses reuniões que são apenas de quatro dias. Era apenas um comentário. Obrigado.

MANAL ISMAIL:

Obrigado, Kavouss. Nós sentimos que esse era um tema muito importante, que todos tinham que prestar atenção e tínhamos que utilizar todos os meios necessários. Fizemos por e-mail, há documentos no website. Pensamos que era outro meio para utilizar, para passar esta informação e captar a atenção da maior quantidade de membros possível. Pensamos que realmente, é uma boa oportunidade para fazê-lo.

Acho que estamos bem com o tempo. Acho que são 10 minutos, que ainda restam. Porque essa sessão finaliza 10:15h. se não me engano. Algum tema a apresentar, do qual queiram falar antes de falar sobre o resto da semana? Fala o representante do Irã.

KAVOUSS ARASTEH: Alguns colegas me perguntaram, algumas coisas, eu respondi. Mas quero corroborar as respostas, que eu dei. Me perguntam, como se escolhe o tema do assessoramento do GAC? Como, quem? Minha resposta foi que poderia surgir das questões que são discutidas ou das questões sobre, as que já se tomou ação e tínhamos que reagir a respeito. Mas a pessoa, que me perguntou isto, não ficou muito conforme com a minha resposta. Poderia - não sei se agora - mas poderia nos dizer, como é que se escolhe o tema do assessoramento do GAC? Quando é escolhido? E nós, em alguma reunião, precisamos obrigatoriamente, emitir um assessoramento ou há alguma reunião, que não tenha assessoramento, talvez? Não me refiro ao comunicado e sim, ao assessoramento. Eu sei que é muito importante estarmos preparados para isso. Então, vou agradecer muito, se amavelmente pode passar alguma informação para esclarecer, de que forma ou com que meios são escolhido o tema do assessoramento? Quando se faz? Quem faz aquilo que tem a ver com a preparação da redação? Qual a data limite? E acho que geral, isso seria antes da reunião, que começamos a discutir. E isto costuma ser, às vezes, quinta-feira ou terça-feira à tarde. Porque precisamos completar isso para o comunicado. É um tema muito importante e gostaria de ter uma resposta, principalmente, para passar para meus colegas, quando fazem a pergunta.

MANAL ISMAIL:

Obrigado, Kavouss. Acho que também, é útil para os novos membros do GAC, entender isto. Permitam, que eu dê uma resposta imediata a isto. Os temas de discussão do GAC são propostos pelos membros do GAC. Antes das reuniões, nós enviamos um e-mail para todos os membros do GAC, que estão na lista de distribuição e perguntamos, pedimos que estabeleçam suas prioridades para poder planejar o programa das reuniões. Antes fazíamos com uma espécie de pesquisa de opinião ou outras vezes, através de um e-mail para escutar o que pensam os membros, qual a melhor forma de receber esses critérios. Há uma lista de prioridades, consideramos a lista para armar o cronograma, compartilhamos o cronograma com os membros do GAC

Temos ligações entre as reuniões presenciais, para ficar de acordo. E durante a reunião das deliberações, tentamos ver se há algo, que merece ser refletido no comunicado ou não. Quer dizer que se baseiam nos membros, observadores e deliberações; que se fazem aqui, que acho que é o que o senhor deu como resposta. Então, acho que todos entendemos o mesmo. Não sei se alguém quer complementar a resposta? Ou... não sei, algum membro da comunidade, pessoal da ICANN... Kavouss tem a palavra.

KAVOUSS ARASTEH:

Obrigado, Sra. Presidente. Tem razão. A senhora tem razão, mas quero que isso seja um pouco mais formal, abrir um processo

como para dar uma matriz, área e preparar nos. Há muitos e-mails que são recebidos. Dedicar uma área específica a isso. E depois, sabemos que parte assessoramento prévio, muitas vezes, não foi considerado muitas vezes. E ter uma discussão sobre alguns deles, leva muito tempo. Então, dar um assessoramento, quando não há acompanhamento, seguimento. E aquilo que tem a ver com ccTLDs e caracteres alfabéticos que vão ser atribuídos no segundo nível. Há muito membros do GAC, que compartilham a mesma opinião. Há pessoas que se interessam, pessoas fizeram comentários e querem ver seus comentários refletidos. E houve assessoria do GAC a esse respeito. Mas algo, que a senhora enviou, eu fiz comentários e me surpreendeu a ação tomada pela ICANN, que tem a ver com essa liberação dos códigos. Então, temos que dar mais atividade ao assessoramento, ao seguimento do assessoramento anterior e tem que haver uma indicação clara de quais são as prioridades desse assessoramento. Sabendo que todo o nosso assessoramento vai, em primeiro lugar, aos membros do Board e depois, ao colaboradores distintos apreciados da GNSO. Então, temos que explicar nessas três páginas, dizemos o que fizemos ponto a ponto, parágrafo a parágrafo. Temos que ter muito cuidado com o que fazemos. Então, eu queria dar importância a preparação desse assessoramento e como se prepara; como se escolhe o texto;

termos clareza, conformidade com os estatutos. Esse é um pedido para que a senhora considere.

MANAL ISMAIL:

Obrigado, Kavouss. Muito obrigado também por lembrar, por fazer lembrar que também devo salientar, que estamos trabalhando no registro da assessoria do GAC, onde será armazenado e arquivado todos os assessoramentos do GAC para poder fazer um seguimento deles depois. Isso vai ser discutido no dia de hoje, mais tarde, internamente, que vai ser interno ao GAC. E também vai haver uma apresentação na plataforma, da plataforma. Acho que será amanhã, durante a sessão do BGRI. Nós vamos poder fazer o assessoramento, ver um seguimento do assessoramento.

Entendo a frustração sobre aqueles temas, que aparecem sempre na agenda, nas nossas reuniões. E de fato, em resposta ao seu comentário, a Olga e Ashwin também comentaram, nós dissemos ontem que entre as autoridades e o pessoal do GAC, temos que encontrar uma maneira de avançar com mais rapidez. Então, vamos trazer depois, uma proposta concreta e se vocês tiverem uma proposta concreta, no que diz respeito a desenvolver as prioridades do GAC, por favor, compartilhem com todos nós e através da lista de distribuição. A linha de

partida aqui é que tudo está ativado pelos membros. Indonésia, Ashwin?

ASHWIN:

Obrigado, Manal. Sou Ashwin da Indonésia, para os registros. Quero adicionar algo ao que disse Kavouss. Pode acontecer, que por tantos e-mails e tanta informação que recebemos, muitas vezes, não conseguimos detectar que existe algo vinculado ao assessoramento ou algo que foi discutido intensamente, e que ainda não teve o seguimento por parte do Board da ICANN. Pode acontecer, que de repente, o nosso registrador no país, produza algo ou estabeleça algo, que nós pensamos que está sendo discutido ainda, mas é realidade. É algo sobre o que já se tomou uma decisão. Como é o caso dos códigos de dois caracteres para .xx, e pode acontecer que o registrador no nosso país diga: Não, eu posso usar Indonésia para outra coisa. E todos os nossos superiores e a comunidade perguntam: Como aconteceu isso? Vocês não nos fizeram lembrar dessa situação sobre esse último acontecimento. É porque há tantos correios, informação.

Não sei como podemos avançar. Mas, de alguma maneira, de algum modo, temos que ter essa advertência, não é? Se houver algo, que está sendo tratado e talvez, omitamos devido a quantidade de e-mails, talvez seja com o apoio da ACIG ou com a ajuda de cada um dos vice-presidentes, como sugeri. Algum

método operacional, que nos faça lembrar sobre o assessoramento do GAC.

MANAL ISMAIL:

Obrigado, Ashwin. Com certeza, continuaremos nesses quatro dias com o tema. Quero dizer, que sempre estamos aqui na intenção de manter informado os membros e esse tipo de assuntos. Então, é por isso, que temos que bombardear com todas essas mensagens.

Outro mecanismo que há - que pode ser aplicado, estamos dispostos - podemos colocar um rótulo ao tema do assunto, para que vocês identifiquem se é um tema urgente ou mera informação. Qualquer sugestão ou ideia, que facilite o seguimento por parte dos membros do GAC, será bem-vinda. Esse tema foi discutido entre as autoridades, várias vezes e agora, temos que ter algo de retroalimentação de vocês.

Tendo dito isso, quero fechar, quero encerrar a sessão. Não sei se vai haver mais pedidos para a palavra. Com isso, concluímos a sessão plenária de abertura. Temos uma pausa de 15 minutos para café. E vou agradecer que voltem a sala às 10:30h. Obrigada.

[FIM DA TRANSCRIÇÃO]